



Ребрина Л. Н. Интернет-мемы как актуальный феномен политической интернет-коммуникации в Германии : тематическая группа «Большая коалиция» / Л. Н. Ребрина // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 4. — С. 239—257. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-4-239-257.

Rebrina, L. N (2022). Internet Memes as a Current Phenomenon of Political Internet Communication in Germany: Grand Coalition Thematic Group. *Nauchnyi dialog*, 11(4): 239-257. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-4-239-257. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-4-239-257

Интернет-мемы как актуальный феномен политической интернет-коммуникации в Германии: тематическая группа «Большая коалиция»

Ребрина Лариса Николаевна
orcid.org/0000-0003-0512-980X
ResearcherID: G-6420-2015
Scopus Author ID: 56241972800
доктор филологических наук,
ведущий научный сотрудник
lnrebrina@volsu.ru

Волгоградский
государственный университет
(Волгоград, Россия)

Благодарности:
Исследование выполнено
при финансовой поддержке РФФИ
в рамках научного проекта
№ 20-012-00193

Internet Memes as a Current Phenomenon of Political Internet Communication in Germany: Grand Coalition Thematic Group

Larisa N. Rebrina,
orcid.org/0000-0003-0512-980X
ResearcherID: G-6420-2015
Scopus Author ID: 56241972800
Doctor of Philology,
Leading Researcher
lnrebrina@volsu.ru

Volgograd State University
(Volgograd, Russia)

Acknowledgments:
The reported study
was funded by RFBR,
project number 20-012-00193

© Ребрина Л. Н., 2022

ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Аннотация:

Объектом исследования выступают интернет-мемы, конституирующие тематическую группу «Большая коалиция» и появившиеся в период правления парламента ФРГ 2018–2021 гг. Отобранные в соответствии с заданными денотативными и временными признаками интернет-мемы анализируются в динамике в рамках разработанной Н. А. Зиновьевой типологии, базирующейся на совокупности дихотомий («истина — ложь», «персонаж — событие», «традиция — инновация», «фон — фигура», «изображение — текст», «мысль — действие»). Делается вывод о полевой организации структуры интернет-мема, включающей константное ядро, формируемое визуальным шаблоном и обобщенным значением интернет-мема. Показывается, что специфика функционирования прецедентного феномена в составе интернет-мемов заключается в его трансформации посредством распространения или замены элементов и последующей реинтерпретации. Развитие интернет-мема предполагает деконтекстуализацию первичного мема и его дальнейшие реконтекстуализации в новых коммуникативных ситуациях. Привлекаемые прецедентные феномены чаще всего являются проводниками негативных смыслов. В интернет-мемах получают регулярное отражение недееспособность большой коалиции, недоверие к ней со стороны граждан, плохая репутация ее членов.

Ключевые слова:

политические интернет-мемы; большая коалиция; реконтекстуализация; дихотомия; вербальный и невербальный компоненты.

ORIGINAL ARTICLES

Abstract:

The object of the research is Internet memes that constitute the thematic group “Grand Coalition” and appeared during the reign of the parliament of the Federal Republic of Germany 2018–2021. Internet memes selected under the given denotative and temporal features are analyzed in dynamics within N. A. Zinoviev’s typology, based on a set of dichotomies (“truth — lie”, “character — event”, “tradition — innovation”, “background — figure”, “image — text”, “thought — action”). A conclusion is made about the field organization of the Internet meme structure. This structure includes the remaining constant kernel formed by the visual template and the generalized meaning of the Internet meme. It is shown that the specificity of the functioning of the precedent phenomenon as part of Internet memes lies in its transformation through the distribution or replacement of elements and subsequent reinterpretation. The very development of the Internet meme, its successful promotion online supposes the decontextualization of the primary meme and its further recontextualization in new communicative situations. The precedent phenomena involved are most often the conductors of negative meanings. The following signs of the grand coalition are regularly reflected in Internet memes — incapacity, mistrust on the part of citizens, and a bad reputation of its members.

Key words:

political internet memes; grand coalition; recontextualization; dichotomy; verbal and non-verbal components.

Интернет-мемы как актуальный феномен политической интернет-коммуникации в Германии: тематическая группа «Большая коалиция»

© Ребрина Л. Н., 2022

1. Введение = Introduction

Интернет-мемы (далее — ИМ) привлекают все больше внимания исследователей как активно развивающийся феномен интернет-коммуникации, чутко реагирующий на настроения и насущные потребности участников. Одной из тем, провоцирующих юмористическую, творческую реакцию в политической интернет-коммуникации Германии, является большая коалиция (далее — БК) в правительстве (2018—2021), вызывавшая в последние годы неудовольствие и критику со стороны граждан Германии. По результатам парламентских выборов 26.09.2021 г. она стала историей, ее сменила новая правительственная коалиция во главе с Олафом Шольцем (впервые без правившей партии — ХСС / ХДС), объединившая социал-демократов (СДПГ), партию “Союз-90” / “зеленые” и либералов (СвДП).

Актуальность исследования тематической группы немецких ИМ «Большая коалиция» (2018—2021 гг.), помимо значимости явления БК для политической жизни, новейшей истории Германии, обуславливается важностью изучения новых принципов распространения информации (в контексте накапливающихся из-за информационного перенасыщения «нечувствительности» и «усталости» адресатов), ее новых желаемых характеристик (адресность, воспроизводимость, лаконичность формы при усложненной прагматике, эмоциональная привязка); социальной значимостью отражаемой проблематики.

На фоне существующих в гуманитарных науках исследований мемов (с позиций этологии и эволюционной эпистемологии, психологии, кибернетики, медиалогии, меметики, политической пиарологии, социального компьютеринга, когнитивной и визуальной социологии, герменевтики культуры, лингвокультурологии, концепций мультимодальности, прецедентности, лингвокреативности) наблюдается дефицит работ, обращающихся к идеографически детерминированному изучению знаковой природы и структуры ИМ, специфики использования прецедентных феноменов, взаимодействия вербального и невербального компонентов.

2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review

Наше исследование сопряжено с изучением конкретного сегмента медиакоммуникации, а именно популярного, сочетающего черты социальной сети и форума сайта с системой электронного голосования Reddit.com, мемов Германии, используемых для массового распространения актуальных мемов в сети интернет. Reddit.com существует с 2005 года, с 2017 года на нем представлена так называемая «биржа мемов», где оценивается вирусная популярность и стоимость мема («MemeEconomy»); с этого же года имеется возможность загружать собственные видео ссылок на сторонние сайты (данный тип контента сегодня наиболее популярен) [Reddit]. Сайт занимает 21-е место в мире по посещаемости согласно информации SimilarWeb; регистрируются в среднем 1,6 миллиардов посещений ежемесячно; число пользователей насчитывало в 2019 году более 430 миллионов; представляет собой одиннадцатое по популярности в мире приложение для социальных сетей; включает более 2,2 миллионов сообществ. Система голосования определяет позиционирование интернет-мема на сайте, самые интересные из которых становятся наиболее доступными, переместившись на главную страницу. Сайт обеспечивает возможность поиска по ключевым словам, что облегчает идеографическую систематизацию и описание интернет-мемов; снабжен типичным для социальных сетей инструментарием (возможность размещения и сохранения контента, комментирования, интерактивных реакций, подписок, объединения в сообщества, репостов, сортировки постов (*Hot* — быстро набирающие оценки, *New* — новые, *Controversial* — неоднозначные, с множеством противоположных оценок, *Top* — самые популярные за какой-либо период)), пользовательской статистикой и т. д. Контент сайта быстро пополняется самими пользователями, может быть по желанию пользователя быть представлен в формате трендов или хронологической ленты всех / Ваших тематических сообществ. Перечисленные факты делают Reddit.com важным источником вирусного интернет-контента, понравившиеся пользователям мемы быстро становятся глобальными.

ИМ представляют собой специфический актуальный формат политической интернет-коммуникации. Мемы создаются на основе социального знания, индивидуального опыта и воображения, отражая Интернет-культуру как «культуру мгновения» [Зиновьева, 2015, с. 195—197], комментирующую культуру, то есть культуру ремарок и ремиксов [Дацкевич, 2021; Савицкая, 2013], делая субъективное понимание мира публичным, выполняя идентифицирующую и дифференцирующую функции в интернет-сообществе [Зиновьева, 2015, с. 196]. Границы функционирования ИМ отражают границы группы «своих» (максимально широкие для универсальных ИМ, сужающиеся для сепаратных ИМ) [Зиновьева, 2015, с. 196; Щурина,

2012, с. 163—164]. Сепаратные ИМ (узкоцелевые / ситуативные) функционируют как субкультурный маркер (ср. социально маркированные лексические единицы) [Зиновьева, 2015, с. 196]. Открытость интернет-культуры способствует быстрому распространению ИМ с характеристиками универсальных мемов (апелляция к общекультурным, общечеловеческим коннотациям) за пределы «сообщества-родителя» [Савицкая, 2013]. По мнению ряда исследователей в качестве исторических корней ИМ могут быть рассмотрены народные картинки («лубки» / «массовые гравюры») [Вешнякова, 2016, с. 35], салонное острословие [Савицкая, 2013], анекдот, карикатура [Канашина, 2018б, с. 69]. Посредством трансформации прецедентных феноменов в рамках ИМ осуществляется обращение к культурным знаниям; при этом реализуются два основных вида трансформации — дополнение изначального вербального / невербального компонента и замена его элемента, что определяет культурную коннотацию ИМ [Díaz et al., 2013, p. 83—85; Miltner, 2014, p. 22—26]. Трансформирование прецедентных феноменов выступает средством создания комизма (апеллирование к смешной или юмористическое обыгрывание несмешной ситуации), особой эстетики (разнообразие художественного пространства ИМ), диалога (обращения к опыту адресата, идентификация членов сообщества), интеллектуальной игры (значимость правильного декодирования прецедентного феномена) [Канашина, 2018б, с. 68]. ИМ, будучи мини-нарративом (представляя собой, по мнению Т.Е. Савицкой, отражение наступившей предсказанной М. Маклюэном вторичной устности [Савицкая, 2013]), характеризуется ориентированностью на эмоциональное воздействие, комическим эффектом, высокой концентрацией смысла при лаконичности, адресностью, приближенностью к разговорному / молодежному языку, реинтерпретацией стереотипов, вариативностью (ИМ как изменяющийся шаблон, предполагающий возможные последующие неоднократные реконтекстуализации в иных коммуникативных ситуациях), быстрым горизонтальным / вертикальным распространением, воспроизводимостью [Громова, 2015, с. 27—29; Зиновьева, 2015, с. 196—197; Никитина и др., 2018, с. 79—80; Савицкая, 2013; Hartmann, 2017, с. 11; Osterroth, 2015, p. 34].

Существует несколько классификаций мемов: по источнику происхождения с позиций критических теорий [Рашкофф, 2003, с. 9]; по медиаобъекту [Квят, 2013; Щурина, 2012, с. 164]. В рамках нашего исследования используется комплексная типология ИМ Н. А. Зиновьевой на основе следующих дихотомий (Д): 1) Д «истина — ложь» (источник ИМ): а) самозарождающиеся / истинные ИМ (распространяющиеся благодаря общности переживания с другими членами сообщества); б) намеренно созданные / ложные ИМ, включая кооптированные, то есть используемые в маркетин-

говых, PR-целях истинные ИМ; 2) Д «персонаж — событие» (отражаемый объект действительности): а) ИМ-персонаж, в котором персонаж окружается событийным фоном, закрепляется ассоциирование персонажа с некими эмоциями и смыслами; б) ИМ-событие, предъявляющий взгляд на ситуацию; одно событие может описываться несколькими ИМ с разными мотивами и интерпретациями; 3) Д «традиция — инновация» (уровень включенности в культуру): а) ИМ-традиция обращается к общему прошлому (типичные опыт, практика пользователей / персонажей, классические произведения), предполагая определенные культурные знания для декодирования содержания; б) ИМ-инновация строится на вызывающих переживания актуальных новостях, произведениях, предусматривая информированность о текущем моменте; 4) Д «фон — фигура» (смысловые доминанты): а) ИМ-фон (представляет персонажей с уже устоявшимися ассоциированными смыслами, доминирующих над фоном; юмористический эффект образуется смысловым резонансом / диссонансом персонажа с фоном); б) ИМ-фигура (фон доминирует, задает восприятие, эмоции, придает определенные смыслы изображениям, надписям); 5) Д «изображение — текст» (форма репрезентации, узнаваемый, реплицируемый элемент): а) ИМ-изображение; б) ИМ-текст; 6) Д «мысль — действие» (результатирующее воздействие): а) ИМ-мысль нацелен на разделение определенных знаний, позиции, эмоций; б) ИМ-действие — спланированный анонимный добровольный флеш-моб; инициируется воспроизведение какого-либо действия и его визуальная фиксация [Зиновьева, 2015, с. 197—200].

В структурном плане следует отметить частотные двусоставные ИМ-сравнения; ИМ с двухчастным вербальным компонентом, содержащим завязку и неожиданную развязку; ситуативные комиксы (многочастные коллажи, структурируемые последовательностью изображений).

Жизненный цикл ИМ включает этапы [Савицкая, 2013]: 1) ИМ активно воспроизводится, не освободившись полностью от локального контекста; 2) ИМ становится популярным, освобождается от изначального контекста, подвергается последующим реконтекстуализациям, упрощению; 3) ИМ обретает общеизвестное содержание (при этом может выйти в офлайн-реальность), происходит пресыщение, переход ИМ в пассивное употребление.

ИМ, реализуя не поддежающий цензуре плюрализм политических позиций, злободневное реагирование на действительность и ее постоянное критическое осмысление, свободу от авторитетов (политических лидеров, коммуникативных, языковых норм), порционное информирование, эмоциональное воздействие, широкое участие интернет-пользователей / быстрое продвижение в онлайн- и офлайн-пространстве транслируемых смыслов, потребность в зрелищности и творчестве, становится популярным жанром

политического дискурса — как продукт сетевого фольклора или политических PR-технологий [Глухих и др., 2017, с. 90—91; Карягин, 2017; Шомова, 2019, с. 23; Axelrod, 2016]. ИМ отражают изменившееся восприятие политики широкой аудиторией (это не только противостояние мнений, но и шоу с захватывающими сценами [Канашина, 2018б, с. 67–68]); замещение прежних, ставших неэффективными политических стратегий, форм политической активности граждан (доминирование пассивных, анонимных форм).

В политической коммуникации ИМ служит для (см. некоторые функции [Канашина, 2018б: 68–71]): а) формирования повестки дня, проблематизации фрагментов действительности (искусственные ИМ — для увеличения узнаваемости политика); б) выражения политической позиции, протеста; в) высмеивания (истинные ИМ) или намеренной дискредитации (искусственные ИМ) оппонента; г) пропаганды (искусственные ИМ как имиджевое средство, средство повышения рейтинга политика, его сближения с электоратом, дополнения портрета политика-эксперта чертами «политик в тренде», «политик-приятель» [Chmielewski, 2016]).

3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion

Объект репрезентации — БК / Große Koalition (сокращение — GroKo) — объединение в рамках коалиционного правительства крупнейших противостоящих друг другу партий в стране, часто вместе с их менее значимыми партнерами, по мнению экспертов, затрудняющее функционирование правительства по причине противоположности позиций и программ сторон. В Германии речь идет о коалиции консервативных христианских и левоцентристских социал-демократов; существовало 4 правительственных БК — кабинет Кизингера (1966—1969), первый, третий, четвертый кабинеты А. Меркель.

Для иллюстрации выполненного анализа рассмотрим несколько ИМ.

3.1. ИМ «GroKo und der Klimaschutz» — «БК и охрана окружающей среды»

ИМ «GroKo und der Klimaschutz» — «БК и охрана окружающей среды» (опубликован на Reddit в марте 2021 года) является метамемом, ИМ-сравнением (рис. 1) [Reddit, 2021]. Визуальный шаблон апеллирует как к прецедентному феномену к уже существующему в рунете заимствованному ИМ-сравнению «Качок Доге и Чимс» с инвариантным (образующим вместе с визуальным шаблоном ядро исходного ИМ) значением: «в прошлом было лучше» (ностальгия по прошлому). Визуальный шаблон в новом ИМ остается неизменным, содержит изображения двух псов породы сибя-ину (функционировавших до 2020 года в качестве самостоятельных ИМ). В исходном ИМ-сравнении, получившем активное распространение

в интернете весной 2020 года [Мемотека КУМ], сильный, спортивный Доге символизировал все хорошее, что было раньше, а маленький, слабый, недовольный Чимс (как сегодняшняя версия Доге) — настоящее. Обобщенное значение данного ИМ вербально реализовывалось, например, следующими фразами: *Подростки в 90-е — Подростки сейчас; Мой отец в 17 — Я в 17 / Мой отец в 17: «Дорогая, я дома. Как там дети?» — Я в 17: «Черт, я хотел бы быть красивой девочкой из аниме»; Телефоны в 2002 — Телефоны в 2020; Греки в 500 г. до н. э. — Греки в 2020; Учителя до карантина — Учителя во время карантина и т. д.* ИМ «БК и охрана окружающей среды» // «GroKo und der Klimaschutz» появился в марте 2020 года на сайте Reddit. Из принявших участие в голосовании на сайте 97 % отметили ИМ как понравившийся, при этом ИМ присвоена метка: «В моих представлениях это выглядело смешнее». Исходный визуальный шаблон остается без изменений; вербальный компонент трансформируется посредством замещения. Репрезентируемое в образах двух псов противопоставление дополняется противопоставлением двух условных придаточных предложений (рис. 1), отличающихся своими сказуемыми (контекстуальная антонимия глаголов *reden — machen / говорить — делать*). Происходит еще большая деконтекстуализация исходного ИМ «Качок Доге и Чимс». Формируется новое ядро ИМ, включающее визуальный шаблон (изображение двух сибаину с двучастной подписью) и новое обобщенное значение — указание на расхождение слов и дела / того, как должно быть, и того, что есть в действительности. В пользу изменения и расширения обобщенного значения ИМ свидетельствуют и оставляемые на Reddit комментарии. Например, комментарий на сайте reddit.com пользователя Pottboi (март 2021): *Wenn politiker generell über iwas reden vs wenn sie es machen sollen // Всегда, когда политики говорят о чем-то и потом хотят сделать обещанное* [Reddit, 2021] (сохранены авторские орфография и пунктуация). Рассматриваемый ИМ представляет собой истинный ИМ, ИМ-инновацию (прецедентный феномен — существующий актуальный ИМ; обращение к современным событиям — критикуемым действиям последней БК), ИМ-персонаж (использование образов узнаваемых мемных персонажей, критика коллективного субъекта (БК / GroKo), а не конкретных событий), ИМ-изображение (редупликации подвергается именно визуальный шаблон), ИМ-мысль (инициация разделения позиции, эмоции).

3.2. ИМ «Ich fürchte schlimmstes für den September» — «Я опасуюсь худшего в сентябре»

Следующий ИМ «Ich fürchte schlimmstes für den September» // «Я опасуюсь худшего в сентябре», опубликованный на Reddit в конце марта 2021 года (рис. 2) [Reddit, 2021], представляет собой гибрид ИМ-события



**Wenn GroKo über
Klimaschutz redet**

imgflip.com

*Когда БК говорит об охране
окружающей среды*



**Wenn GroKo
Klimaschutz
machen soll**

*Когда БК должна заняться охраной
окружающей среды*

Рис. 1. ИМ «GroKo und der Klimaschutz» — «БК и охрана окружающей среды»

(отсылка к предстоящим 26.09.2021 выборам Бундестага 20-го созыва, по результатам которых будут определены состав парламента, кандидатура канцлера и возглавляемый им кабинет министров) и ИМ-персонажа (существующая на данный момент и предрекаемая на будущее БК). Особая актуальность события для всех граждан обусловливается целым рядом факторов: а) первые выборы с 2005 года, когда во главе ХДС не будет стоять А. Меркель; б) в состав сегодняшнего парламента вошла правопопулистская партия «Альтернатива для Германии» (АдГ), получившая 11 % голосов; в) небольшой перевес голосов в парламенте в пользу А. Меркель на последних выборах канцлера (364 — «за», 324 — «против» и «воздержались»); г) это последние выборы в аналоговом (не цифровом) режиме. Описываемый ИМ представляет собой реконтекстуализируемую вариацию заимствованного ИМ «The Worst Day Of Your Life So Far» / «Худший день в твоей жизни до сих пор» [Мемотека КУМ]. Визуальный шаблон — двухчастный коллаж кадров из американского мультипликационного сериала в жанре ситуационной комедии «Симпсоны» с Гомером и Бартом Симпсонами (сезон 2007), в которых отец пытается утешить расстроенного сына, подбодрить его после публичного унижения. Впервые коллаж кадров появился в интернете в январе 2012 года в виде макроса; с 2017 года пу-

бликуются первые вариации с модифицированным вербальным компонентом. Наибольшую популярность ИМ набирает в начале 2021 года. Самая успешная вариация в январе 2021 года посвящена стремительному скачку цен на акции американской компании по продаже видеоигр «GameStop» и последующим событиям на фондовых биржах США. Исходная прецедентная фраза (Барт: *This is the worst day of my life*. — Гомер, его отец: *The worst day of your life so far* // Барт: *Это худший день в моей жизни*. — Гомер: *Худший день в твоей жизни до сих пор*) в дальнейших вариациях ИМ помещается в новые контексты, трансформируется; расширяется спектр отражаемых тем — военные операции США, президентство Трампа, пандемия коронавируса и др. Ядро ИМ конституируют сформировавшееся обобщенное значение (юмористически обыгрываемый пессимистический прогноз о дальнейшем ухудшении актуальной неблагоприятной ситуации) и визуальный шаблон (невербальный компонент относительно устойчив; зафиксированы единичные случаи дополнения, например, американские флаги в ИМ про военные действия США, голова Ленина в ИМ про империализм как высшую стадию капитализма). Рассматриваемый ИМ выражает отрицательную оценку БК как недееспособной и пессимистические настроения немцев относительно предстоящих выборов. 96 % процентов пользователей Reddit проголосовали за данный ИМ как понравившийся, ИМ присвоена метка «Hier könnte Ihre Werbung stehen» // «Здесь могла бы быть Ваша реклама» как указание на потенциал монетизации контента. Рассматриваемый ИМ — истинный, ИМ-инновация (апелляция к современному мультипликационному сериалу), ИМ со смысловой доминантой — фигурой, ИМ-изображение (вербальный компонент реплицируется только в виде двух обязательных константных элементов — превосходная степень прилагательного в реплике Барта, компонент «до сих пор» в реплике Гомера), ИМ-мысль.

Следует отметить, что в комментариях пользователей на Reddit указывается на неясность в подсчетах автора ИМ (например, Felizius: *2009 bis 2013 war Schwarz-Gelb, also von den letzten 16 Jahren ,nur‘ 12 GroKo Edit: es sei denn natürlich du meinst auch die GroKo unter Kiesinger 1966-69* // *В 2009—2013 была черно-желтая коалиция, так что из последних 16 лет только 12 лет правила БК, если только ты не посчитал период правления кабинета Кизингера*); подтверждается выражаемый ИМ пессимистический настрой и критика БК (например, On-Fire: *man könnte jetzt argumentieren, die groko habe zumindest weniger schaden angerichtet als die rot-grüne koalition unter Schröder, aber bis september ist ja noch zeit* // *Можно выдвинуть аргумент, что большая коалиция меньше навредила, чем красно-зеленая коалиция Шрёдера, но до сентября еще есть время*).



*Немецкие граждане 16 лет БК было
самое недееспособное правительство
послевоенного периода.*

*Выборы в сентябре Самое недееспособное
правительство послевоенного периода
до сих пор.*

Рис. 2. ИМ «Ich fürchte schlimmstes für den September» —
«Я опасуюсь худшего в сентябре»

3.3. ИМ «Zuverlässige Methode» — «Надежный метод»

Следующий ИМ — ситуативный комикс, четырехчастный коллаж «Zuverlässige Methode» // «Надежный метод» [Reddit, 2021]. По результатам голосования интернет-пользователей на Reddit (98 % отметили ИМ как понравившийся) ИМ присвоена метка «Angelo Merte Qualitätssiegel» // Знак качества Анжело Мерте. «Анжело Мерте» — юмористически обыгрываемый ответ якобы мигранта на вопрос о том, кто является сегодня канцлером Германии; как оказалось, это было снятое молодым актером Тедросом Теклебраханом постановочное, пародийное видео «Тест на степень интегрированности мигрантов», очевидно, высмеивающее ксенофобию немецкого общества и убедившее зрителей в абсолютном провале интеграции мигрантов (видео собрало более 5 млн просмотров на YouTube).

ИМ «Надежный метод» (опубликован на Reddit в середине марта 2021 года; рис. 3 [Reddit, 2021]) — реконтекстуализация первичного ИМ римской серии «How Do We Know If They're Actually Dead Or Just Pretending?» // «Как мы узнаем, они мертвы или притворяются?», появившийся в Facebook¹ и Instagram² в мае 2019 года (автор — spaceboycantlol; пост с заголовком «Древние проблемы тоже требуют современных реше-

1 Деятельность организации в Российской Федерации запрещена.

2 Деятельность организации в Российской Федерации запрещена.

ний»). Данный исходный четырехчастный веб-комикс изображает беседу между римскими солдатами, стоящими над усыпанным телами полем. Первый солдат спрашивает второго: «Как мы узнаем, они мертвы или притворяются?». Второй солдат в качестве «диагностического средства» произносит фразу: «С завтрашнего дня я буду регулярно ходить в спортзал». Усеявшие поле предположительно погибшие воины смеются в ответ, и солдаты добивают их [Мемотека КУМ]. После публикации ИМ быстро стал популярным, подвергался многочисленным реконтекстуализациям, в рамках которых вербальный компонент на второй панели (в единичных случаях и на третьей — реплики «ХАХА») заменялся. Визуальный шаблон с «речевым пузырем» (выноска для маркирования речи / мыслей персонажей в комиксах) на второй панели функционирует с 30.05.2019 [Мемотека КУМ]. ИМ «Надежный метод» отражает недоверие немецких граждан к политикам ХДС, негативное отношение к ним из-за их коррупционности. Описываемый ИМ — истинный, ИМ-персонаж (коллективный персонаж), ИМ-инновация, ИМ-текст-изображение (невербальный компонент, как правило, замещается только на второй панели; невербальный компонент остается устойчивым при репликации), ИМ-мысль. Название ИМ также



*Как мы узнаем, они мертвы
или притворяются?*

*Все политики от партии ХДС
абсолютно неподкупны*

выполняет комическую функцию (похвала ХДС провозглашается как надежное средство, позволяющее отличить мертвого от живого). Обобщенное значение ИМ — юмористическое отражение истинного отношения кого-либо к чему-либо. Оно выстраивается на намеренном предъявлении провоцирующего, абсурдного утверждения, способного рассмешить даже мертвых (смех — неосознаваемая, неконтролируемая, правдивая реакция, опровергающая исходный тезис).

3.4. ИМ «Distracted boyfriend» — «Неверный парень»

Следующий ИМ (опубликован на watson.de в сентябре 2018 года и получил ряд вариаций на Reddit; рис. 4 [9 Memes ..., 2018]) — реконтекстуализация заимствованного ИМ «Distracted boyfriend» — «Неверный парень», в основе которого лежит стоковый снимок испанского фотографа Антонио Гиллема 2015 года, изображающий парня, гуляющего с возлюбленной и оглядывающегося на проходящую мимо девушку в красном платье. В январе 2017 года впервые появляется ИМ с данной фотографией (новый контекст — осуждение Ф. Коллинза за его измену року и уход в поп-музыку), вскоре ИМ получает распространение в других соцсетях [Мемотека КУМ]. Значением ИМ выстраивается на отношениях трех персонажей: условный некто / я; условная тайная мечта / желание — незнакомая красивая девушка или заменяющий ее невербальный компонент; условная реальность, «синица в руках», прежние стремления / препятствие на пути к новому предпочтению. Герой как бы переживает конфликт между должным, полезным, привычным и приятным, новым. Невербальный компонент ИМ при реконтекстуализации также подвергается изменению, актуализируя условных персонажей ИМ. Обобщенное значение — указание на предательство, переживаемое по этому поводу возмущение. Описываемый ИМ (рис. 4) отражает восприятие немецкими гражданами деятельности СДПГ (социал-демократическая партия Германии) в составе сегодняшней БК и их отношение к СДПГ. Условные персонажи получают актуализацию: условный некто / я — лидеры СДПГ (см. на подпись *SPD-Spitze* — *SPD-leaders* и лицо председателя партии), условное желание, объект интереса, заставляющий отречься от прежних стремлений, — делишки с ХДС / ХСС (см. подпись *Deals mit der CDU / CSU* — *Deals with the CDU / CSU*); условные прежние интересы, должное и полезное — все граждане страны, возмущенные предательством (см. подпись *alle* — *all*). Транслируемый смысл: СДПГ предательски пренебрегает гражданами, их интересами, правами в угоду коалиции с ХДС / ХСС. Описываемый ИМ — истинный, ИМ-персонаж (партия в контексте ее позиции и действий в составе БК); ИМ-инновация, ИМ со смысловой доминантой — фигурой; ИМ-изображение, ИМ-мысль.



Рис. 4. ИМ «Distracted boyfriend» — «Неверныйпарень»

3.5. ИМ «AfD tatsächlich» — «АдГ в действительности»

Новым игроком в действующем до сентября 2021 года парламенте является партия «Альтернатива для Германии» (AfD / АдГ), не являющаяся активной стороной БК ввиду малочисленности ее представителей в парламенте. Тем не менее рассмотрим в качестве иллюстрации анализа один из ИМ, посвященных данной партии. ИМ «AfD tatsächlich» // «АдГ фактически» (опубликован на Reddit в марте 2021 года; 97 % процентов проголосовали за ИМ как понравившийся, присвоена метка «В моих представлениях это выглядело смешнее») (рис. 5 [Reddit, 2021]) апеллирует к заимствованному прецедентному феномену — изображению штаб-квартиры республиканцев в Спрингфилде из мультипликационного сериала «Симпсоны», регулярно фигурирующему во множестве серий во всех сезонах сериала как одно из самых злобещих зданий города на краю высокого утеса с секретными туннелями, где творятся неправильные, ужасные вещи (например, в серии «Скандал в семье» 13-го сезона (2001—2002) здесь было принято решение об отмене всех экологических законов Спрингфилда, что привело к чудовищному ухудшению экологии, закончившемуся кислотным дождем). Следует отметить, что, несмотря на определенный демократический характер, данный комедийно-сатирический сериал в равной степени критикует демократов и республиканцев. Благодаря своей фарсовой природе сериал затронул множество важных и сложных проблем, таких, например, как безопасность ядерной энергии, охрана окружающей среды, иммиграция, права сексуальных меньшинств и женщин и др. Республиканцы, однако, изображаются как коварнаяполитическая сила, управляющая Спрингфилдом из-за кулис, а их штаб-квартира воспринимается как воплощение всего ужасного. Описываемый ИМ — истинный ИМ, ИМ-инновация (обращение к современному сериалу, фоновым

знаниям об актуальной политической ситуации в стране), ИМ-персонаж, ИМ-изображение, ИМ-мысль. Именно изображение с уже сложившимся ассоциируемым эмоциональным отношением выступает смысловой доминантой, определяющей оценочное восприятие и интерпретацию вербального компонента. Вербально эксплицируется автостереотип, самооценка АдГ как честной, народной партии и вводится противопоставление: «АдГ в действительности:». Противостоящие самооценке характеристики задаются невербально. Воздействие ИМ основывается на диссонансе позитивного вербального и негативного, давящего невербального компонентов.

Die AfD in deren eigener Vorstellung:
volksnah und unbestechlich

Die AfD tatsächlich:



АдГ в своих собственных представлениях близка к народу и неподкупна.

АдГ в действительности:

Подпись к зданию: *Штаб-квартира АдГ*

Рис. 5. ИМ «AfD tatsächlich» — «АдГ в действительности»

3.6. Жанровые разновидности ИМ тематической группы «Большая коалиция»

Что касается выделяемых по закономерностям смыслообразования (комбинирование обобщенной семантики с особенностями визуального шаблона) основных жанровых разновидностей ИМ [Бабикова, 2019], в анализируемом идеографически заданном подмножестве доминируют эдвайсы (ИМ с изображением животных или персонажей на цветном фоне, сопровождающимся, чаще всего сверху и снизу, остроумными фразами животного-

го / персонажа, которые предъявляются как нечто неоспоримое, как совет, вывод); представлены интернет-комиксы (обычно серия из 2—4-х минималистичных, примитивных схематичных изображений, иллюстрирующих некую веселую смешную историю, с незамысловатым сюжетом, характеризующаяся использованием пузырей для оформления реплик персонажей мема-комикса) и макросы (содержат визуальный компонент, символизирующий какую-то эмоцию, настроение (ср. эмодзи, стикеры) в сочетании с текстом, указывающим на событие, явление, которое и подвергается оцениванию); нерелевантными оказываются мемы-«аткрытки» (ироничное выражение, комбинируемое со стилизованным «под старину» изображением на однотонном фоне в пастельных оттенках) и демотиваторы (ИМ, состоящие из белой надписи пессимистического характера на черном фоне (с изображением или без), представляющие собой пародию на мотиватор).

4. Заключение = Conclusions

ИМ как популярный формат интернет-коммуникации, характеризующийся лаконичной формой и содержательной насыщенностью, визуализирует и транслирует оперативную реакцию на современные ситуации, апеллируя к индивидуально и социально значимым культурным знаниям, эмоциональному опыту интернет-пользователей. Специфика использования прецедентных феноменов в ИМ заключается в их трансформации и реинтерпретации, обеспечивающей их функционирование в качестве средства комизма, эстетики, диалога и интеллектуальной игры.

Развитие ИМ предполагает его первичную деконтекстуализацию для облегчения успешного продвижения в интернет-пространстве и последующие реконтекстуализации. ИМ имеет полевую структуру, включающую константное ядро (визуальный шаблон и обобщенное значение).

Большинство изученных ИМ 2018—2021 годов, формирующих тематическую группу «Большая коалиция», представляют собой реактуализации заимствованных ИМ или возникающие в немецкоязычном интернете ИМ, апеллирующие к популярными инокультурным прецедентным феноменам, феноменам с признаками транскультурности, что определяет их преимущественно универсальный характер. В заимствованные визуальные шаблоны могут вводиться дополняющие интракультурные прецедентные феномены (как правило, изображения известных политиков, символика партий), облегчающие ассимиляцию в принимающей культуре. Преобладают ИМ, инициирующие разделение транслируемых знаний, эмоций, оценки (а не ИМ-действия); ИМ-персонажи, закрепляющие ассоциирование доминирующих над фоном персонажей с определенными эмоциями и смыслами; ИМ, сопряженные с репликацией невербального компонента;

ИМ-инновации, апеллирующие к актуальным событиям и объектам культуры. Невербальный компонент включает, как правило, изображения (индивидуального / коллективного) одушевленного субъекта.

Привлекаемые прецедентные феномены чаще всего выступают проводниками отрицательных смыслов, например: несоответствие (планов и реальности, слов и дел, самооценки и внешней оценки), предательство, сравнение «не в пользу», очевидность изъятия и др. Наиболее частотные отражаемые ИМ признаки денотата (БК) — недееспособность, недоверие со стороны граждан, плохая репутация ее членов. Релевантными жанровыми разновидностями являются ИМ-эдвайсы, ИМ-комиксы, ИМ-макросы.

Источники и принятые сокращения

1. Мемотека КУМ — *Мемотека Know Your Meme* [Electronic resource]. — Режим доступа : <https://knowyourmeme.com/memes> (accessed 10.10.2021).
2. *Reddit* [Electronic resource]. — 2021. — Access mode : <https://www.reddit.com/> (accessed 10.01.2022).
3. 9 *Memes*, die den aktuellen Stress bei der SPD perfekt beschreiben [Electronic resource]. — 2018. — Access mode : <https://www.watson.de/spa%C3%9F/politik/708196644-9-memes-die-den-stress-in-der-spd-perfekt-beschreiben> (accessed 10.01.2022).

Литература

1. Бабикова М. Р. Жанровые разновидности интернет-мемов в современном националистическом дискурсе / М. Р. Бабикова // Известия Уральского федерального университета. Сер. 1, Проблемы образования, науки и культуры. — 2019. — Т. 25. — № 2 (186). — С. 67—73.
2. Вешнякова А. В. Лингвокреативный аспект интернет-мемов / А. В. Вешнякова // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. — 2016. — 6(4). — С. 34—40.
3. Глухих В. А. Интернет-мемы как инструменты публичной политики / В. А. Глухих, С. М. Елисеев // Дискурс. — 2017. — № 4. — С. 90—96.
4. Громовая М. И. Интернет-мем как лингвокультурема современного филологического анализа / М. И. Громовая // Мова. — 2015. — № 23. — С. 27—31.
5. Дацкевич И. Феномен массовой культуры / И. Дацкевич. — Москва : ИНИОН РАН, 2012. — 35 с.
6. Зиновьева Н. А. Воздействие мемов на Интернет-пользователей: типология Интернет-мемов / Н. А. Зиновьева // Вестник экономики, права и социологии. — 2015. — № 1. — С. 195—201.
7. Канашина С. В. Интернет-мем и прецедентный феномен / С. В. Канашина // Вестник ТГПУ. — 2018а. — № 4 (193). — С. 122—126.
8. Канашина С. В. Роль интернет-мемов в процессе политических выборов / С. В. Канашина // Политическая лингвистика. — 2018б. — № 1 (67). — С. 67—72.
9. Карягин М. Мемная политика / М. Карягин // Актуальные комментарии. — 12.05.2017. — Режим доступа : actualcomment.ru/memnaya-politika-1705121050.html (дата обращения: 10.04.2021).
10. Квят А. Медиамем как инструмент политического PR : когнитивный подход / А. Квят // Медиаскоп. — 2013. — № 1. — С. 3.

11. Никитина О. А. Интернет-мем как мультимодальный феномен немецкоязычного интернет-дискурса / О. А. Никитина, О. А. Гудкова, Ф. Зандер // Язык и культура. — 2018. — № 43. — С. 74—87.
12. Рашкофф Д. Медиавирус! Как попкультура воздействует на сознание / Д. Рашкофф [пер. с англ. Д. Борисов]. — Москва : Ультра-культура, 2003. — 363 с.
13. Савицкая Т. Е. Интернет-мемы как феномен массовой культуры / Т. Е. Савицкая // Культура в современном мире. — 2013. — № 3. — С. 3.
14. Шомова С. А. Развлекать и властвовать : образы российской власти и оппозиции в интернет-мемах / С. А. Шомова // Вестник Московского университета. Серия 10. Журналистика. — 2019. — № 3. — С. 23—24.
15. Щурина Ю. В. Интернет-мемы как феномен интернет-коммуникации / Ю. В. Щурина // Научный диалог. — 2012. — № 3. — С. 160—172.
16. Axelrod E. The Role of Memes in Politics [Electronic resource] / E. Axelrod // Brown Political Review. — 20.03.2016. — Access mode : <https://brownpoliticalreview.org/2016/03/role-memes-politics/> (дата обращения: 11.04.2021).
17. Chmielewski D. Internet memes emerge as 2016 election's political dog whistle [Electronic resource] / D. Chmielewski // USA TODAY. 30.09.2016. Access mode : <https://www.usatoday.com/story/tech/news/2016/09/30/internet-memes-white-house-election-president/91272490/> (дата обращения: 10.04.2021).
18. Díaz C. Defining and characterizing the concept of Internet Meme / C. Díaz, C. Mauricio // CES Psicología. — 2013. — Т. 6. — No 2. — P. 82—104.
19. Hartmann F. Meme : Die Kunst des Remix / F. Hartmann. — Berlin : Amadeo Antonio Stiftung, 2017. — 33 S.
20. Miltner K. M. There's no place for lulz on LOLCats: The role of genre, gender, and group identity in the interpretation and enjoyment of an Internet meme / K. M. Miltner // First Monday. — 2014. — Vol. 19. — No 8. — P. 21—43.
21. Osterroth A. Das Internet-Meme als Sprache-Bild-Text / A. Osterroth // IMAGE. — 2015. — No 22. — S. 26—46.

Material resources

9 Memes, die den aktuellen Stress bei der SPD perfekt beschreiben. (2018). Available at: Access mode : <https://www.watson.de/spa%C3%9F/politik/708196644-9-memes-die-den-stress-in-der-spd-perfekt-beschreiben> (accessed 10.01.2022). (In Germ.).

Memoteka KYM — Know Your Meme: Meme Database. Available at: <https://knowyourmeme.com/memes> (accessed 10.10.2021). (In Germ.).

Reddit (2021). Available at: <https://www.reddit.com/> (accessed 10.01.2022).

References

Axelrod, E. (2016). The Role of Memes in Politics. *Brown Political Review*. 20.03.2016. Available at: <https://brownpoliticalreview.org/2016/03/role-memes-politics/> (accessed 11.04.2021).

Babikova, M. R. (2019). Variety of genres regarding the Internet Memes in Modern Nationalistic Discourse. *Izvestia. Ural Federal University Journal. Series 1, Issues in Education, Science and Culture*, 25 / 2(186): 67—73. (In Russ.).

Chmielewski, D. (2016). Internet memes emerge as 2016 election's political dog whistle. *USA TODAY*. 30.09.2016. Available at: <https://www.usatoday.com/story/tech/news/2016/09/30/internet-memes-white-house-election-president/91272490/> (accessed: 10.04.2021).

- Dackevich, I. (2012). *The phenomenon of mass culture*. Moscow: Institute of Scientific Information for Social Sciences of RAS. (In Russ.).
- Díaz, C., Mauricio, C. (2013). Defining and characterizing the concept of Internet Meme. *CES Psicología*, 6(2): 82—104.
- Glukhikh, V. A., Eliseev, S. M. (2017). Internet memes, social networks, public policy, electoral processes, information society. *Discourse*, 4: 90—96. (In Russ.).
- Gromovaya, M. I. (2015). Internet meme as a lingual culturheme of modern linguistic analysis. *Mova*, 23: 27—31. (In Russ.).
- Hartmann, F. (2017). *Meme: Die Kunst des Remix*. Berlin: Amadeo Antonio Stiftung. 33 S. (In Germ.).
- Kanashina, S. V. (2018a). Internet meme and precedent phenomenon. *TSPU Bulletin*, 4 (193): 122—126. (In Russ.).
- Kanashina, S. V. (2018b). The role of internet memes in political elections. *Political linguistics*, 1 (67): 67—72. (In Russ.).
- Karyagin, M. (2017). Meme politics. *Actual comments*. 12.05.2017. Available at: actualcomment.ru/memnaya-politika-1705121050.html (accessed 10.04.2021). (In Russ.).
- Kvyat, A. (2013). Media Meme as a Tool of Political PR: a Cognitive Approach. *Mediascop*, 1: 3 (In Russ.).
- Miltner, K. M. (2014). There's no place for lulz on LOLCats: The role of genre, gender, and group identity in the interpretation and enjoyment of an Internet meme. *First Monday*, 19(8): 21—43.
- Nikitina, O. A., Gudkova, O. A., Zander, F. (2018). Internet meme as a multimodal phenomenon of the german internet-Discourse. *Language and Culture*, 43: 74—87. (In Russ.).
- Osterroth, A. (2015). Das Internet-Meme als Sprache-Bild-Text. *IMAGE*, 22: 26—46. (In Germ.).
- Rushkoff, D. (2003). *Media Virus! Hidden agendas in popular culture*. Moscow : Ultra-culture. 363 p. (In Russ.).
- Savickaya, T. E. (2013). Internet memes as a phenomenon of popular culture. *Culture in the modern world*, 3: 3. (In Russ.).
- Shchurina, Yu. V. (2012). Internet Meme as a Phenomenon of Internet Communication. *Nauchnyi dialog*, 3: 160—172. (In Russ.).
- Shomova, S. A. (2019). To entertain and dominate: images of russian power and opposition in internet memes. *Moscow University Bulletin. Series 10. Journalism*, 3: 23—24. (In Russ.).
- Veshnyakova, A. V. (2016). The linguistic and creative aspect of Internet memes. *Actual problems of the humanities and natural sciences*, 6(4): 34—40. (In Russ.).
- Zinovyeva, N. A. (2015). The Impact of Memes on Internet Users: A Typology of Internet Memes. *Bulletin of Economics, Law and Sociology*, 1: 195—201. (In Russ.).

Статья поступила в редакцию 30.03.2022,
одобрена после рецензирования 30.04.2022,
подготовлена к публикации 10.05.2022.